

Les Allumés du Verbe
Conte Festival #13

7 au 22 oct. 2011
Bordeaux > Gironde



LES
AL-
LUMÉS
DU
VER-
BE

LES ALLUMES DU VERBE

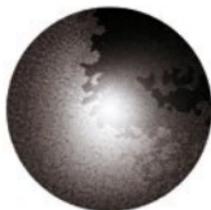
CONTE /// FESTIVAL N° 13 / GIRONDE

DU VENDREDI 7 AU SAMEDI 22 OCTOBRE 2011

ANDERNOS LES BAINS	Médiathèque
BASSENS	Bibliothèque
BÈGLES	Bibliothèque Chapelle de Mussonville La Morue Noire, collectif d'artistes
BORDEAUX	Péniche La Sorellina Université Bordeaux Segalen : bibliothèque des Sciences de l'Homme
CAMBLANES-ET-MEYNAC	Foyer municipal
CANÉJAN	Centre Simone Signoret
CASTILLON-LA-BATAILLE	Chez l'habitant
CENON	Le Rocher de Palmer Chez l'habitant
GRADIGNAN	Théâtre des Quatre Saisons
LA RIVIÈRE	Sources, carrières, vignes, châteaux
LE HAILLAN	Hall de l'Entrepôt
LE TAILLAN-MEDOC	Bibliothèque
LIBOURNE	Centre hospitalier
SADIRAC	Salle Cabrales



**« Bienheureux
les fous, parce
qu'ils sont fêlés,
ils laissent passer
la lumière ! »**



La lumière sera belle, c'est sûr, car les fous sont nombreux et bien fêlés cet automne : Alberto Garcia Sanchez, Abbi Patrix, Fred Tusch et les Arapahoes, M. Boïtard et M. Simon, Patrick Ewen, Fred Pellerin, Bruno de La Salle, Michel Hindenoch, Colette Migné, Henri Gougaud, Gérard Potier, Renée Robitaille, Jean- Claude Bray, Myriam Pellicane et Michel Etchecopar.

Qu'ils viennent de Belgique, de France ou du Québec, les allumeurs portent des spectacles intenses, forts ou fragiles, des créations arrivées à maturité ou toutes neuves. *À l'Heure du Hibou*, heure expérimentale à haut risque, les conteurs esquissent des créations en chantier ou pratiquent l'acrobatie verbale sans filet. Ils jouent en toute démesure.

Mystère bouffe de Dario Fo, 4ème livre de la Sagesse du Panchatantra indien, conte rock médicinal, chants et récits de mer, ballades d'Ecosse et d'Irlande, saga de village ou chroniques du Nord québécois, contes noirs ou merveilleux, histoires d'amour, impromptus, performances et autres essais à transformer, le grand bal de la parole est ouvert.

Toujours nomade, le festival vagabonde en Gironde, dans une vingtaine de lieux répartis sur quatorze communes.

En avant toute !
Marie-José Germain

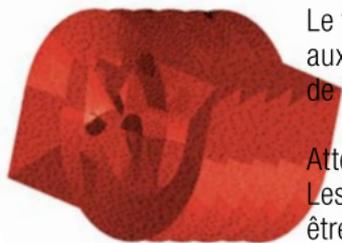
**MODE D'EMPLOI
DU FESTIVAL** Tous les spectacles sont présentés
par ordre chronologique.

Vous trouverez à la fin de chaque présentation de spectacle, la tranche d'âge conseillée, la durée, les tarifs et le n° de téléphone vous permettant de réserver vos places. Si la quasi totalité des spectacles s'adresse à un public adulte, certains sont accessibles aux enfants.

N'oubliez pas de réserver vos places lorsqu'apparaissent les mentions «réservation conseillée» ou «indispensable», liées à la petite jauge des lieux. En dehors de ces mentions, vous pouvez également retirer vos places le soir du spectacle, au guichet, 30 minutes avant le début du spectacle, dans la limite des places disponibles. Le tarif réduit s'applique aux étudiants, aux demandeurs d'emploi et aux jeunes de moins de 18 ans.

Attention !
Les places réservées par téléphone doivent être retirées avant le début du spectacle. Passé ce délai, elles seront remises en vente. Par égard pour les artistes et les spectateurs, les portes seront fermées dès le début du spectacle.

Les billets ne seront ni repris, ni échangés.



VENDREDI 7 OCTOBRE

20H 30

ALBERTO GARCIA SANCHEZ

MISTERO BUFFO

BORDEAUX
UNIVERSITÉ BORDEAUX
SEGALEN

BIBLIOTHÈQUE DES
SCIENCES DE L'HOMME

3 TER, PLACE DE LA
VICTOIRE

(TRAM B et BUS LIANE 5,
11, 15 et 16)

« Le rire libère l'homme de la peur. Tout obscurantisme, tout système de dictature est fondé sur la peur. Alors, rions ! » Dario Fo
Le jongleur du Moyen Âge était une sorte de troubadour habile à dégonfler la vanité et l'hypocrisie des puissants. Fasciné par son insolence et sa liberté de ton, burlesque, satirique, grotesque, Dario Fo crée *Mistero Buffo*, en 1969, en Italie. Qui, mieux qu'Alberto Garcia Sanchez, simple et divinement jubilatoire, assez fou sur un plateau et totalement irradiant, peut réactiver la langue salutaire du jongleur-bouffon ?

Organisé en collaboration avec l'Université Bordeaux Segalen dans le cadre des *Campulsations*.

Texte de Dario Fo – Mise en scène de Patrick Mohr
Avec le soutien de la Fédération départementale des Foyers Ruraux de Lozère et du Conseil Général de l'Aisne

Adultes et + de 12 ans

Durée : 1h 25

Entrée gratuite

Réservation

indispensable :

05 56 44 80 47



SAMEDI 8 OCTOBRE

17H ABBI PATRIX

LE SINGE ET LE CROCODILE

BORDEAUX
PENICHE LA SORELLINA
PONTON YVES PARLIER,
QUAIS DE QUEYRIES
(RIVE DROITE)

(BUS 91 OU 92, TRAM A,
ARRÊT STALINGRAD)

Fables du Panchatantra indien (Les cinq livres de la Sagesse, II^{ème}-VI^{ème} siècle)
Après avoir raconté *La Guerre des Corbeaux et des Hiboux* (livre 3), Abbi Patrix poursuit l'aventure avec *Le Singe et le Crocodile* (livre 4). D'une incroyable actualité, ces fables humoristiques et acerbes, où les animaux jouent le rôle des hommes, révèlent toute la folie de nos comportements, avec une cruelle acuité. La parole tisse un filet inextricable de paraboles et de proverbes qui trouble au plus profond celui qui écoute. Méfiez-vous des histoires, méfiez-vous du conteur !

Organisé en partenariat avec Gens d'Estuaire et La Sorellina.

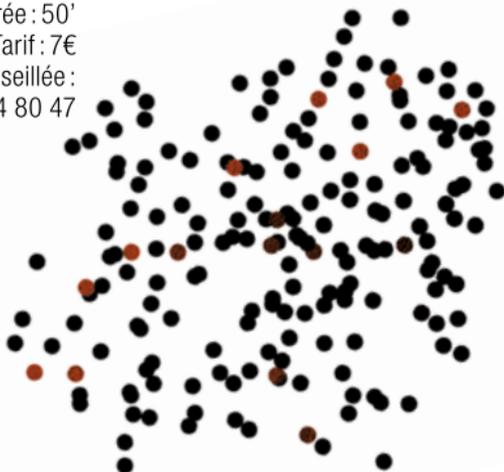
Adultes et + de 11 ans

Durée : 50'

Tarif : 7€

Réservation conseillée :

05 56 44 80 47



20H 30 FRED TOUSCH ET COMPAGNIE
LE RETOUR DU GRAND RENARD BLANC

CENON **Conte rock médicinal**

LE ROCHER DE PALMER
1, RUE
ARISTIDE BRIAND
(TRAM A, ARRET BUTTINIÈRE
OU PALMER)

Jean-Pierre Camalessus dit « Jeumpier » est un homme fort en bouche, comme les fromages de sa région, le Grévaudan. Ancien bûcheron et arrière petit-fils de rebouteux, il s'est reconverti dans le « Rock'Eneurolle » avec son groupe, Les Arapahoes, de véritables Indiens au regard fier.

Ensemble, ils abordent des sujets brûlants comme « l'identité régionale », « le diable », « l'autoroute »... Dans un délire hallucinant et plein d'humour, à la cadence effrénée d'un show rock'n'roll, ils tentent de soigner à coups de cataplasmes d'amour et de poésie, le Grand Renard Blanc, incarnation mythique de notre monde blessé.

Adultes et + de 11 ans

Durée : 1h 30

Tarif plein : 17€

Réduit : 15 € / 13€

Réservation :

05 56 74 80 00

contact@lerocherdepalmer.fr



DIMANCHE 9 OCTOBRE

15H ET 17H 30

LE TAILLAN-MEDOC
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE
56, AVENUE DE SOULAC
(ROCADE SORTIE 8, BUS 5,
ARRET MAIRIE)

Adultes et + de 11 ans
Durée : 1h 15 par visite
Entrée gratuite
Réservation indispensable
(jauge limitée) : 05 56 35 60 96
bibliotheque@taillan-medoc.fr

L'EPOPÉE HUMAINE

Visite guidée par M. Boïtard et M. Simon

du Musée cantonal des Hauts de Gironde
En 1925, un certain Célestin J. crée le Musée cantonal des Hauts de Gironde, petit musée atypique et itinérant, qui s'intéresse aux histoires extraordinaires des gens ordinaires.

En 1997, M. Boïtard fait l'acquisition de la maison de feu Célestin J. Grâce à une porte dérobée, il découvre son cabinet secret et se sent investi d'une mission : reprendre en toute humilité l'œuvre de Célestin J. Aujourd'hui, M. Simon et lui sont très émus de vous la faire découvrir.

MERCREDI 12 OCTOBRE

20H 30

LE HAILLAN
HALL DE L'ENTREPOT
13, RUE GEORGES
CLEMENCEAU
(BUS 30, ARRET EGLISE, 53 OU
LIANE 3, ARRET MAIRIE)

Tout public dès 8 ans
Durée : 1h 30
Tarif unique : 5€
Réservation conseillée :
05 57 93 11 38

PATRICK EWEN, chants et récits de mer
Accompagné à l'accordéon par

LOIC LE BORGNE

TROP HOMME DE TERRE POUR ETRE MARIN

« Depuis les hautes terres brumeuses de l'Arrée, le chemin de mes rêves me mène aux confins de la basse mer Assis sur un rocher, dans l'odeur forte du goémon, je m'imagine à la barre de ce voilier qui danse sur les vagues. Entre l'aventure souhaitée et l'inquiétude certaine, je décide de vivre la mer autrement... »

JEUDI 13 OCTOBRE

20H 30

PATRICK EWEN, histoires et chants

Avec **LOIC LE BORGNE**, accordéon

LE TREFLE ET LE CHARDON

BÈGLES

BIBLIOTHÈQUE

58, AVENUE DU
MARECHAL DE LATTRE DE
TASSIGNY

(BUS CITEIS 43, COROL 36,
LIANE 11, BUS DU SOIR 11,
ARRET BIBLIOTHEQUE)

Tout public dès 8 ans

Durée : 1h 30

Entrée gratuite

Réservation conseillée:

05 56 49 54 81

« Quelques vieilles ballades d'Ecosse et d'Irlande, chères à mon cœur, que je chantais il y a... presque quarante ans. Des airs magnifiques qui nous emmènent dans des contrées brumeuses, pluvieuses, venteuses... telles que nous les aimons ! Qui nous portent sans cesse à la rêverie. Ces chants seront, bien sûr, émaillés d'histoires. Comment faire autrement ? »



VENDREDI 14 OCTOBRE

20H 45

FRED PELLERIN

L'ARRACHEUSE DE TEMPS

GRADIGNAN

THÉÂTRE DES QUATRE
SAISONS

PARC DE MANDAVIT

Adultes et + de 12 ans

Durée : 1h 25

Tarif plein : 17€

Réduit : 13€/8€

Réservation :

05 56 89 98 23

www.t4saisons.com

Fred Pellerin raconte les démêlés de la Mort avec les habitants de Saint-Elie-de-Caxton, son village natal en Mauricie, au Québec, là « où les lutins et les fées s'écrasent sur les pare-brises le soir ». La frontière entre réalité et imaginaire est ténue et toute ressemblance avec des personnes ayant réellement existé n'est pas fortuite. Le québécois à l'imaginaire survolté déparle et délire. Il aime tant sa langue québécoise si vivante et remuante qu'il la veut plus mutante encore, qu'il la réinvente sans cesse. L'oreille jubile quand il fait chanter le français.

SAMEDI 15 OCTOBRE AUX HEROS !

18H CARTE BLANCHE À BRUNO DE LA SALLE
PETITS CAILLOUX ET BRINS DE LAINE
ET AUTRES CONTES MERVEILLEUX

SADIRAC
SALLE CABRALES
6, ROUTE DE SAINT-CAPRAIS
(PARKING DES ÉCOLES DU
BOURG. BUS 402 OU 404)

Les contes merveilleux nous amènent vers des réalités délicates et souvent intimes que nulle autre forme ne peut mieux approcher. Les aventures des héros ressemblent à celles que nous avons vécues ou que nous aimerions vivre. Nous voilà transformés, pour un instant, en ce que nous n'avons pas envisagé d'être tant les épreuves à surmonter nous semblent hors de portée. Ebloui, curieux de savoir pourquoi les héros font ce qu'ils font, plein d'amitié et de compassion pour eux, Bruno de La Salle nous invite à nous métamorphoser.

Tout public dès 8 ans

Durée : 1h

Tarif unique : 6€

Réservation :

05 56 30 61 17

06 71 59 67 73

À l'issue, un toast sera porté aux héros.



20H 30 MICHEL HINDENOCH
LES RAVIS

CAMBLANES-ET-MEYNAC
FOYER MUNICIPAL
PLACE CHARLES-DE-GAULLE

« On ne se refait pas : je préférerais toujours un bête qui a le cœur ouvert à un malin qui n'en n'a pas. Alors, honneur aux béats, aux naïfs, aux bêtes, à la sagesse des sots. À la lumière des fous. À Jean le fol, Jean le diot, Basile, Ouin-ouin, sans oublier Jeannette... Eux dont la vertu est si rare : celle de se faire passer pour plus bêtes que nous. »

Adultes et + de 10 ans

Durée : 1h 20

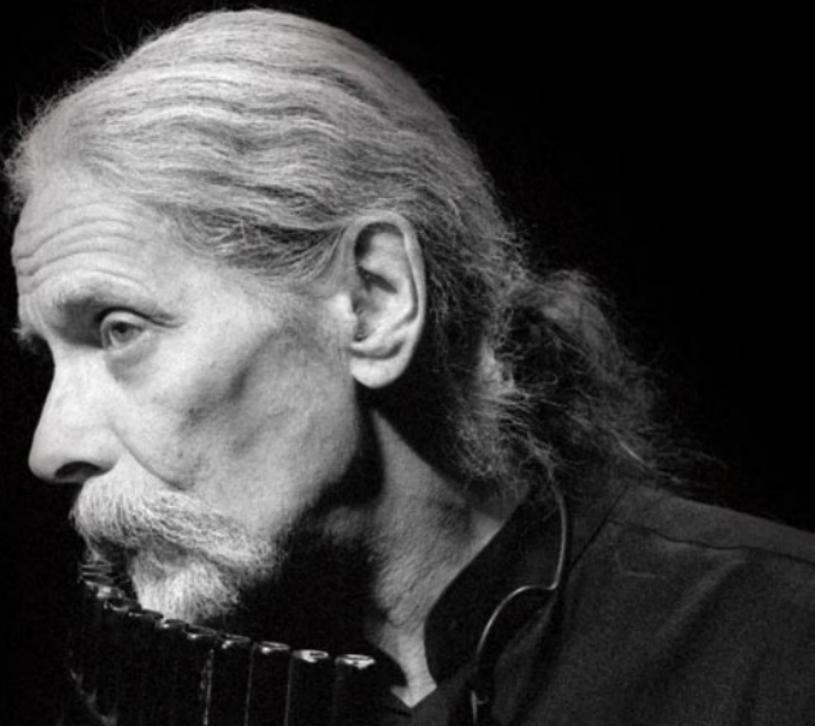
Tarif plein : 10€

Réduit : 8€

Réservation :

05 57 97 16 93

alivreouvert@club-internet.fr



DIMANCHE 16 OCTOBRE

11H 30

BRUNO DE LA SALLE
HEURE DU HIBOU 1

CASTILLON-LA-BATAILLE
CHEZ L'HABITANT
DONT LE NOM ET
L'ADRESSE VOUS SERONT
CONFIÉS AU MOMENT DE
LA RÉSERVATION

Première heure expérimentale à haut risque, placée sous la protection du hibou, la sentinelle des Indiens de la Prairie et des aventuriers

LA PLUS BELLE PRINCESSE
MENTEUSE DU MONDE

Croisière dans l'imaginaire féminin

Calamité verbale la plus terrible du XXIème siècle, c'est une femme vampire qui habite la parole des malheureux conteurs. Elle vient de se saisir de Bruno de La Salle et l'oblige à dire ce qu'il ne voudrait pas. Vous allez assister aux métamorphoses d'un conteur en monstre, en bébé, en jeune-fille, en femme et surtout en grand'mère venue de la nuit des temps... Tout le pouvoir et toute l'ambiguïté de la parole.

Brunch à l'issue

Tout public dès 8 ans

Durée : 1h 15

Tarif unique : 7€ (brunch inclus)

Réservation indispensable

(jauge limitée): 05 56 44 80 47



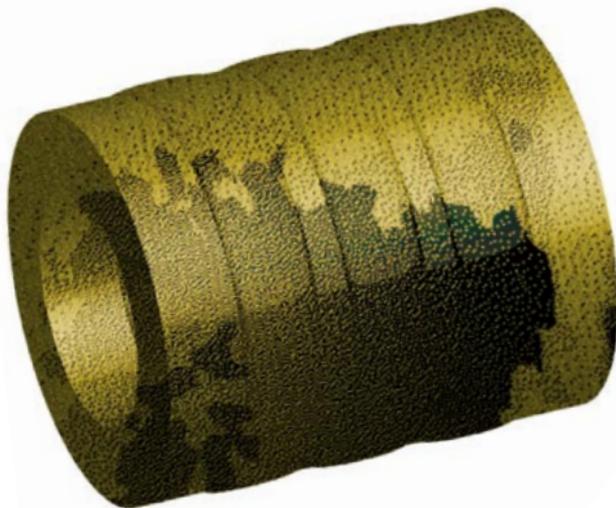
17H 30 MICHEL HINDENOCH

ASTERIOS, la légende du Minotaure

BÈGLES
LA MORUE NOIRE,
COLLECTIF D'ARTISTES
7 BIS, ALLÉE DE FRANCK
(À 100 METRES DE
LA MAIRIE DE BÈGLES)

C'est au milieu des étonnantes sculptures de Michel Lecoer, dont une créée tout spécialement pour le spectacle, que Michel Hindenoch déroule le mythe d'*Astérios*. Le conteur-musicien parle juste assez haut pour nommer le minotaure, juste assez doucement pour que personne ne croie la catastrophe totalement mortelle ou la mort totalement catastrophique. Rechargé d'humanité vibrante et lucide, stimulé par les musiques de la voix, de l'épinette et de la flûte de Pan, le vieux récit reprend vie et fascine. Une magie puissante.

Adultes et + de 12 ans
Durée : 1h 20
Tarif unique : 7€
Réservation conseillée :
05 56 44 80 47



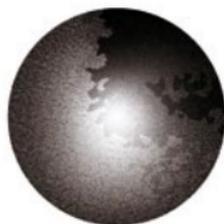
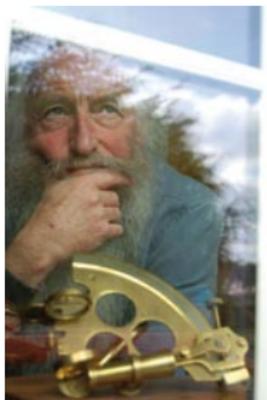


M

ABBI PATRIX
BRUNO DE LA SALLE

FRED TOUSCH ET
COMPAGNIE

PATRICK EWEN
LOIC LE BORGNE



MICHEL HINDENOCH
PATRICK EWEN

FRED PELLERIN

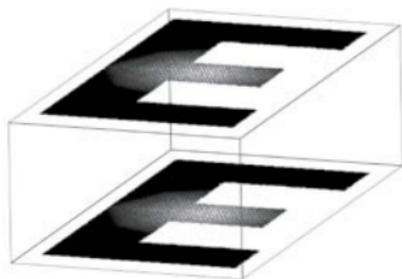
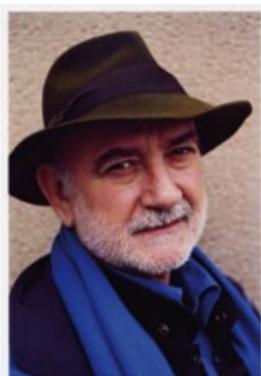
JEAN HAYS



LUC HAYS
RENÉE ROBITAILLE

MYRIAM PELLICANE

COLETTE MIGNÉ



ABBI PATRIX
JEAN-CLAUDE BRAY

GERARD POTIER
GERARD BARATON

HENRI GOUGAUD

MARDI 18 OCTOBRE SOIRÉE AMOUREUSE

19H 30

COLETTE MIGNÉ

ÇA CRAC CRAC DANS LE JARDIN

BÈGLES
CHAPELLE DE
MUSSONVILLE

PARC
DE MUSSONVILLE,
RUE ALEXIS LABRO

(BUS LIANE 15, COROLE 34 OU
CITEIS 43, ARRÊT KOSMA)

Lui, il est tout petit, croche et malheureux comme tout. Elle, elle est ronde, douce, laiteuse et jardinière. Un paysage mamelonné à elle toute seule. Alors forcément, quand il la voit se pencher sur les violettes de son jardin... Histoire pour se roulebisouter dans les blés, en rêvepelotant à fleur de m'amour. Enfin une histoire lubrique pour les familles !

Restauration légère offerte par le CREAC, à ceux qui assistent aux deux spectacles, sur réservation 48 h avant.

Tout public dès 8 ans

Durée : 50'

Tarif unique : 5€

Réservation :

05 56 49 95 95



21H HENRI GOUGAUD
HISTOIRES D'AMOUR

BÈGLES
CHAPELLE DE
MUSSONVILLE

PARC DE
MUSSONVILLE, RUE
ALEXIS LABRO

(BUS LIANE 15, COROLE 34 OU
CITEIS 43, ARRÊT KOSMA)

« Que valent la sagesse et la liberté,
si le cœur bat dans le désert ?
Les vrais chemins sont ceux du cœur, pas
ceux du monde, et les contes connaissent par
cœur, si j'ose dire, ces chemins-là. Depuis
la nuit des temps, ils nous parlent d'amour,
d'hommes et de femmes assoiffés l'un de
l'autre, joueurs, désirants, éperdus, chien et
chats, émerveillés, bref inséparables. Aimer.
Qu'y a-t-il, au fond, de plus important ?
Vous faire entendre, tout au long de la soirée,
la musique du cœur battant, voilà ce qui
me plairait bien. À bientôt ? »

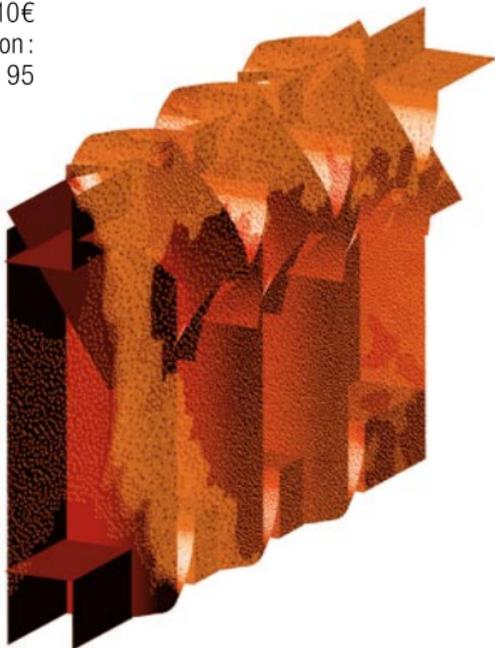
Adultes et + de 11 ans

Durée : 1h15

Tarif unique : 10€

Réservation :

05 56 49 95 95



MERCREDI 19 OCTOBRE

18H 30

RENÉE ROBITAILLE
HEURE DU HIBOU 2

BASSENS
MÉDIATHÈQUE FRANCOIS
MITTERRAND

RUE DU 8 MAI 1945
(TRAM A, ARRET GARDETTE,
PUIS BUS 90, ARRET RUE
DU 8 MAI 1945)

Deuxième heure expérimentale à haut risque, placée sous la protection du hibou, la sentinelle des Indiens de la Prairie et des aventuriers.

LE CHANT DES OS,
création en chantier.

Le Nord québécois Pays de démesure, de givre et de tabous. En janvier 2010, dans le tumulte de la chasse au caribou, Renée Robitaille atterrit dans le Moyen-Nord et recueille les récits singuliers et troublants des pilotes de brousse, des bâtisseurs d'eau, des autochtones et des blancs qui y vivent. C'est avec tendresse et complicité qu'elle nous livre les premiers balbutiements de sa future création.

Avec le soutien de la Ville de Capbreton, du Conseil des Arts et des Lettres du Québec, du Conseil des Arts du Canada et de Gustave.

Soirée organisée en partenariat avec *Souffles Nomades sur la route.*

Apéritif dînatoire à l'issue
Adultes et + de 12 ans
Durée : 1h
Entrée gratuite
Réservation :
05 57 80 81 78



20H GERARD POTIER, RÉCIT
ET GERARD BARATON, ACCORDÉON
MILDIU, L'ENFANT DU CHAMP DE PATATES

CANEJAN
CENTRE SIMONE
SIGNORET
CHEMIN DU CASSIOT
(A 63 SORTIE 26 B)

Mildiou trouve que son frère aîné prend bien trop de place et que lui, il compte pour du beurre. Un jour de gros chagrin, il fait le vœu que son frère meure, enfin un petit peu. Un matin, le grand frère disparaît... Alors, commence pour Mildiou un voyage inoubliable au plus profond de la création du monde. Toujours à ses côtés, le vieux chien Zappi l'aide à traverser les épreuves.

Mise en scène de Michel Geslin

Avec le soutien de : Scènes Nationales La Coursive (La Rochelle) et Le Moulin du Roc (Niort), Le Grand T (Nantes), Espace culturel de St Genis (Laval), Théâtre E. Feuillère (Vesoul)

Tout public dès 9 ans
Durée 55'
Tarif unique : 8€
Réservation :
05 56 89 38 93
billetterie@canejan.fr



JEUDI 20 OCTOBRE

19H 30

RENÉE ROBITAILLE

Avec ÉTIENNE LORANGER,

esquisses musicales à l'accordéon

HEURE DU HIBOU 3

Troisième heure expérimentale à haut risque, placée sous la protection du hibou, la sentinelle des Indiens de la Prairie et des aventuriers



BÈGLES
BIBLIOTHÈQUE
58, AVENUE DU
MARECHAL DE LATTRE DE
TASSIGNY

(BUS CITEIS 43, COROL 36,
LIANE 11, BUS DU SOIR 11,
ARRET BIBLIOTHEQUE)

LE CHANT DES OS,

Deuxième chantier de création.

Après une 1ère tentative en solo, hier à Bassens, la conteuse accompagnée aujourd'hui par un musicien, tente une nouvelle transformation des récits de vie rocambolesques qu'elle a recueillis dans les vastes territoires du Moyen-Nord québécois. (Cf. au 19/10 à 18h 30).

Adultes et + de 12 ans
Durée : 1h
Entrée gratuite
Réservation conseillée :
05 56 49 54 81

Apéritif à l'issue



VENDREDI 21 OCTOBRE

19H

MYRIAM PELLICANE ET MICHEL ETCHECOPAR

HEURE DU HIBOU 4

Quatrième heure expérimentale à haut risque, placée sous la protection du hibou, la sentinelle des Indiens de la Prairie et des aventuriers

ANDERNOS-LES-BAINS
MÉDIATHÈQUE
PARC DU BROUSTIC

FLÛTE SOCIETY

Un duo impromptu énergisant : un homme-oiseau virtuose et subtil et une performeuse de la parole, punk dans l'âme, jouent aux magiciens. Ils cherchent le mystère de la vie. Indécents et innocents, ils cherchent partout. Ils tentent de raconter le monde bizarre et inventent en direct.

Tout public dès 8 ans
Durée : 1h environ
Entrée gratuite
Réservation :
05 56 03 93 93

SAMEDI 22 OCTOBRE

16h 30

COLETTE MIGNÉ ET MYRIAM PELLICANE
BALADE CONTÉE

LA RIVIÈRE
R.V. AU PARKING
DU CHÂTEAU
LAROUCHE PIPEAU

Le duo chic et choc de deux conteuses
exceptionnellement associées, nous promène en
terre riviéroise, entre sources, carrières et vignes.

(Suivre les flèches)

- C'est quoi comme spectacle ?
- J'sais pas, un truc qui déménage.
- Des déménageuses, alors ?
- Mais non, des raconteuses de ouf.
- Ça doit être du grand spectacle.
- Ben oui ! À elles deux, elles font leur 352 cm, c'est trop.
- T'y vas ?
- J'y vais.
- Et vous ?

Adultes et + de 11 ans

Durée : 2h 30

(conte : 50 minutes + balade)

Tarif : 10€

(dégustation de vins comprise)

Vêtements chauds et

Réservation conseillé :

05 57 24 98 28

05 57 84 86 86





LES ALLUMEURS DE A à Z

M. BOITARD ET M.SIMON ALIAS JEAN ET LUC HAYS COMPAGNIE DE LODELA



Les deux frères ont en commun la passion de raconter des histoires et leur participation à *La poste des Facteurs d'Amour*, spectacle de la Cie Hydragon. Après avoir monté le *Laboratoire jardin de M. Boitard*, petit jardin mobile où écouter des histoires à tout âge, Jean fonde en 2003 le *Musée cantonal* et en conçoit la visite guidée. Comédien depuis quinze ans, Luc intègre en 2005 Le *Musée cantonal*, tout en suivant une formation de clown au Bataclown.

JEAN-CLAUDE BRAY



Originaire de la Creuse et fils d'agriculteur, il possède un tracteur à quatre roues motrices et tout ce qui va avec. Pourtant, il n'exerce pas le métier d'agriculteur. Il a fait l'instituteur six ans durant avant de s'orienter vers le spectacle : le théâtre d'abord, puis le conte depuis 1986. Amoureux de la littérature - Alexandre Dumas, Jean Blanzat, Tristan l'Hermite, Maurice Rollinat, Ernest Perrochon, comme des contes, il aime à dire en paraphrasant Jean Gabin : « Conter ce n'est pas un métier, c'est une profession provisoire. »

MICHEL ETCHECOPAR



Musicien de la province de La Soule, en Pays Basque, il joue du Xirula, flûte à trois trous, et du Ttun Ttun, tambourin à cordes, couple d'instruments utilisés dans les Pyrénées atlantiques. Artisan du souffle, depuis celui des premiers habitants des grottes basques jusqu'à celui des bergers de La Soule, en passant par le sifflé des oiseaux, il multiplie les collaborations avec nombre d'artistes : Benat Achiary, Ramon Lopez, René Martinez, François Rossé, Christian Vieussens... Il est également enseignant de langue basque et créateur du festival *Xiru*.

PATRICK EWEN



Chanteur, il débute en 70 en compagnie de Gérard Delahaye. À la télévision de 83 à 87, il crée *Les sept guerriers de l'impossible*, feuilleton inspiré de JRR Tolkien; il produit et anime *Merlin Arkenciel*, programme pour la jeunesse, et *La légende de l'ouest*. Conteur, il crée plusieurs spectacles dans lesquels il métamorphose ses voisins, les habitants des Monts d'Arrée, en héros - *À la lisière des trois pays et des deux mondes* (88) – ou ressuscite la fureur des guerres celtiques– *Récits barbares* (85). Un passeur de mondes.

ALBERTO GARCIA SANCHEZ

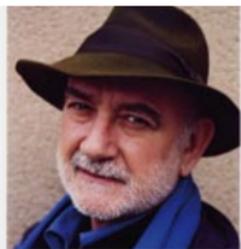
(BELGIQUE)

THÉÂTRE OCTOBRE



Il débute à Barcelone dans la Cie Teatre Arca où il participe à la création de spectacles centrés sur le jeu du comédien, le contact direct avec le public, l'improvisation. De 91 à 93, il suit la formation de l'École Internationale de Théâtre Lassaad, à Bruxelles, puis participe à de nombreuses créations. À partir de 96, outre son travail de comédien, il met en scène des comédiens et des conteurs: Michèle Nguyen, Nadine Walsh, Ladjali Diallo... En 2001, le journal allemand Stuttgarter Zeitung lui décerne le Prix Spécial du meilleur comédien.

HENRI GOUGAUD



Né à Carcassonne, il est tout d'abord, dans les années 60, auteur-compositeur-interprète habitué des cabarets de la Rive Gauche et parolier de Jean Ferrat, Juliette Gréco, Serge Reggiani et des Frères Jacques.

Dans les années 70, il est homme de radio: *Marche ou Rêve*, *Le Grand Parler*, *Tout finit par être vrai*, sur France Inter. Ecrivain, il est l'auteur d'une vingtaine d'ouvrages dont: *Bélibaste*, *L'Arbre à Soleil*, *Le Rire de la grenouille*... Troubadour d'aujourd'hui, il colporte les récits populaires d'Europe et d'Orient.

MICHEL HINDENOCH



Après l'École Nationale des Beaux-Arts de Nancy, il rejoint à Paris en 1969 les premiers Folk-Clubs et devient l'un des principaux artisans du renouveau français des musiques de tradition orale. De 1982 à 86, séduit par le travail de Bruno de La Salle autour du récit musical, il entre au Centre de Littérature Orale, y approfondit sa formation de conteur et ses recherches sur la musicalité de la parole. Il sera l'un des interprètes des nuits-fleuve du festival d'Avignon. À partir de 1987, il se consacre à ses propres créations: *Renardises*, *Fruits rouges*...

BRUNO DE LA SALLE
CONSERVATOIRE
CONTEMPORAIN DE
LITTÉRATURE ORALE



Après avoir composé des poèmes et des rêves parlés, il s'initie au conte et crée, en 1969, deux narrations musicalisées qui ressuscitent l'intérêt pour une forme d'expression censée disparue. Tout en continuant à raconter, il milite ardemment pour le conte en tant qu'art de demain et devient l'artisan du renouveau du conte en France. En 1981, il crée le Centre de Littérature Orale, dédié à la recherche et l'apprentissage de l'art du récit et de l'épopée. Parmi ses créations : *L'Odyssee*, *Le Cycle du Roi Arthur*, *Le Déluge*, *La Chanson des pierres*... Il est également écrivain et organisateur de festivals et de salons du livre.

COLETTE MIGNÉ



Clown de métier depuis 1991, elle a cheminé en solo, nez rouge au vent. Un jour, elle s'est réveillée conteuse. Une conteuse qui n'a pas froid aux yeux et qui bouscule le conte autant qu'elle l'aime. Adepte du direct et d'incroyables robes, elle raconte aussi bien pour les enfants - *Elle est fatiguée Piou Piou* ou *La Mère Noël* - que pour les adultes : *Le cri d'amour de l'huître perlière*, spectacle érotico-déirant sur la vie sexuelle des mollusques ou *Petits arrangements sous l'édredon*, pot pourri de contes pas farouches.

ABBI PATRIX
COMPAGNIE DU CERCLE



Riche d'une double culture française et norvégienne et d'une formation pluridisciplinaire au croisement du théâtre, de la musique et du geste, il explore l'art du conte depuis trente ans, en France comme à l'étranger. Son goût pour les « voyages artistiques accompagnés » le conduit à créer la Compagnie du Cercle. Parallèlement, il dirige et anime les Labos, espace collectif de recherche, improvisation et transmission. Parmi ses spectacles : *Au bout du monde*, *Le Compagnon*, *Pas de deux* avec la percussionniste Linda Edsjö...

FRED PELLERIN
(QUEBEC)



Diplômé en littérature à l'université du Québec, fils de comptable agréé, il est devenu « conteur agréable par mégarde » après avoir été bercé par les histoires de sa grand-mère et de ses proches. C'est toujours les habitants de son village, Saint-Elie-de-Caxton, qu'il met en scène dans ses spectacles : *Dans mon village il y a Belle Lurette*, *Il faut prendre le taureau par les contes !*, *Comme une odeur de muscles*, *L'arracheuse de temps*. Il vient de recevoir le Disque de platine et le Félix du meilleur album folk de 2010 pour son album *Silence*.

MYRIAM PELLICANE

COMPAGNIE IZIDORIA



Petite, elle est algérienne. Terrain de jeu favori: les maisons bombardées, cimetières, le Far West du Hoggart. Partenaires : une armée de gosses et les bêtes sauvages. Adolescente, elle devient française. Terrain de jeu : la ville, les lieux interdits, les Sex Pistols, la boxe Thaï, la scène. Partenaires : une bande de punks, des aristos et exclus de tout poil. Aujourd'hui, performeuse de la parole, elle s'abreuve aux pratiques populaires aussi bien qu'au Kung-fu, manga, rock, hip-hop, électro, sons organiques.

GERARD POTIER

LE BAZAR MYTHIQUE



Né en Vendée, il intègre en 1978 une troupe d'art et de tradition populaire où il apprend le chant, la danse et fait du collectage d'histoires. Il crée son premier spectacle en 1988 : *Brin d'amour*. C'est *Beaux et courageux* créé en 1993 qui l'imposera sur la scène nationale et internationale. Après s'être formé au théâtre, il se définit en tant que conteur-acteur et enchaîne les créations : *Quand je serai petit*, *Premières moissons*, *Pas bouger le chien*, *S'il pleut vous ramasserez mon linge*, *36000 lettres de Gaston Chaissac...*

RENEE ROBITAILLE

(QUEBEC)

LARIVÉE CABOT CHAMPAGNE



Auteure de six recueils de contes et d'un essai sur le conte oral, c'est une figure montante parmi les conteurs de la Francophonie. Native d'Abitibi-Témiscamingue, elle est l'une des rares femmes au Québec à pratiquer son métier de façon professionnelle. Elle s'est produite en Amérique centrale, Europe, Afrique et Asie. Parmi ses spectacles : *Contes coquins pour oreilles folichonnes*, *Gros Biscuit !*, *Le Temps des semilles*, *Hommes de poche*.

FRED TOUSCH

COMPAGNIE LE NOM DU TITRE



Poète, clown, philosophe de l'absurde, inventeur des « manifs de droite », il débute sur les scènes de rock alternatif avec les Béruriers noirs. Après le Cirque Archaos, il entame une carrière de chanteur : *Fred et Pierre-Claude*, *chanteurs sincères*, avec Pierre-Claude Artus. S'ensuivent deux créations en solo *Oui, je suis poète* et *Benoît de Touraine*, un trio de philosophes déjantés *Le cabaret philosophique*, avec Arnaud Aymard et Laurent Petit, *La Foirce* et *Knüt*. À 43 ans, décidé à réaliser ses rêves, il crée *Le retour du grand Renard Blanc*.

GUSTAVE ? Depuis plus de vingt ans, au gré des divers événements qu'il a programmés de façon régulière (*Festival du conte* de Capbreton dans les Landes, depuis sa création en 1990 et festival *Les Allumés du Verbe* en Gironde qu'il a créé en 1999) ou ponctuelle (*Festival de contes* de Bordeaux Saint-Michel, initié et programmé de 1992 à 1999, festival *Paroles de conteurs* à Vassivière en Limousin, *Festival des Arts du récit* en Lot et Garonne, *Histoires d'îles* en Gironde, *Natu'Racontées* en Charente-Maritime...), Gustave ne cesse d'explorer et cultiver le champ du conte et de l'oralité.

Persuadé, pour paraphraser René Char, que les contes savent de nous des choses que nous ignorons d'eux et que la place du conteur est à inventer perpétuellement, Gustave s'attache à faire découvrir, promouvoir et développer le conte et l'art du récit dans toute l'ampleur et la diversité des répertoires, formes et approches artistiques.

Depuis vingt ans également, Gustave invite aux côtés des conteurs, des compagnies de rue, chanteurs, scientifiques, poètes, philosophes, marionnettistes, musiciens, artistes plasticiens, en vue de confronter et partager l'expérience et le savoir-faire de chacun, de tenter d'expérimenter une prise de parole croisée, des espaces de jeu communs.

Tout en poursuivant l'ouverture initiée de longue date, devenue évidente aujourd'hui, Gustave mise d'abord et surtout sur le conte et l'art du conteur.

L'ÉQUIPE

Président : Bruno RAFFAIT

Secrétaire : Christian ANGELO

Trésorière : Mathilde HORNECKER

Direction, rédaction

et programmation : Marie-José GERMAIN

Coordination : Christian ANGELO, Francis MARCHESSEAU,
Fabienne PINET et Bruno RAFFAIT

Administration : Jean-Claude GERMAIN

Régie technique : Pierre COMBESCOT / Audio Pro

Graphistes : Rodéo & Bordeplage

Relations Presse : Cécile QUINTIN



LES PARTENAIRES

Le festival Les Allumés
du Verbe est organisé
et programmé par
l'association Gustave

avec l'aide et le soutien

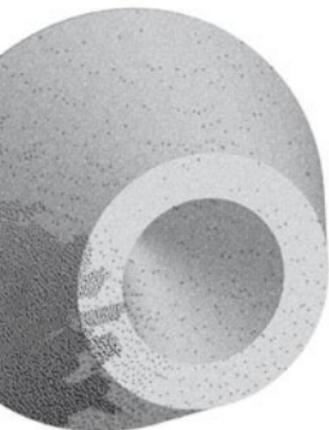
de la Direction Régionale des Affaires
Culturelles d'Aquitaine,
du Conseil Régional d'Aquitaine,
du Conseil Général de la Gironde
de la Ville de Bordeaux

en partenariat avec

le centre hospitalier de Libourne, le centre Simone
Signoret (Canéjan), le *Festival du conte* de
Capbreton, *Les Campulsations, Souffles Nomades*
sur la route, Gens d'estuaire et La Sorellina
(Bordeaux), La Morue Noire, collectif d'artistes
(Bègles), le Rocher de Palmer (Cenon), le Théâtre
des Quatre Saisons (Gradignan), l'Université
Bordeaux Segalen, les Villes de Andernos-les-
Bains, Bassens, Bègles, Camblandes-et-Meynac,
La Rivière, Le Haillan, Le Taillan Médoc et Sadirac,
les habitants de Cenon et de Castillon-la-Bataille.

soutien promotionnel

FIP et France Bleu Gironde



CAL - E N D R - I E R

DU 7 AU 22 OCTOBRE

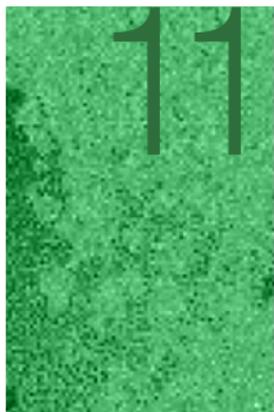
20h30 - Bordeaux

Alberto Garcia Sanchez

Mistero Buffo

Entrée gratuite

7



20h30 - Le Haillan

Patrick Ewen et

Loïc Le Borgne

Trop homme de terre pour
être marin

Tarif unique : 5€

12

20h30 - Bègles

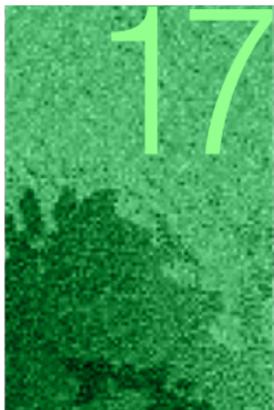
Patrick Ewen et

Loïc Le Borgne

Le trèfle et le chardon

Entrée gratuite

13



19h30 - Bègles

Colette Migné

Ca crac crac dans le jardin

Tarif unique : 5€

21h - Bègles

Henri Gougoud

Histoires d'Amour

Tarif unique : 10€

18

18h30 - Bassens

Renée Robitaille

Heure du Hibou 2

Entrée gratuite

19

20h - Canéjan

Gérard Potier et

Gérard Baraton

Mildiou, l'enfant du champ
de patates

Tarif unique : 8€

17h - Bordeaux

Abbi Patrix

Le Singe et le Crocodile

Tarif : 7€

20h30 - Cenon

Fred Tousch et Cie

Le retour du grand Renard

Blanc

Tarif (Réduit) : 17€ (15/13€)

15h et 17h30 -

Le Taillan - Médoc

Cie Lodela

L'épopée humaine

Entrée gratuite



20h45 - Gradignan

Fred Pellerin

L'Arracheuse de temps

Tarif (Réduit) : 17€ (13/8€)

18h - Sadirac

Bruno de La Salle

Petits cailloux et Brins de laine

Tarif unique : 6€

20h30 - Camblanes-et-Meynac

Michel Hindenoeh

Les Ravis

Tarif (Réduit) : 10€ (8€)

11h30 - Castillon - la - Bataille

Bruno de La Salle

Heure du Hibou 1

Tarif unique : 7€

17h30 - Bègles

Michel Hindenoeh

Astérios

Tarif unique : 7€

19h30 - Bègles

Renée Robitaille et

Etienne Loranger

Heure du Hibou 3

Entrée gratuite

19h - Andernos - les - Bains

Myriam Pellicane et

Michel Etchecopar

Heure du Hibou 4

Entrée gratuite

16h30 - La Rivière

Colette Migné et

Myriam Pellicane

Balade contée

Tarif unique : 10€

ACTIONS PARTICULIERES Du 17 au 20 octobre,

COLETTE MIGNE, MYRIAM PELLICANE ET JEAN-CLAUDE BRAY

racontent dans plusieurs services du centre hospitalier de Libourne et chez les habitants de Cenon. Séances réservées aux malades de l'hôpital et aux habitants de Cenon.

RENSEIGNEMENTS

GUSTAVE_
60 rue Saint Fort
33000 Bordeaux

Tél. : 05 56 44 80 47 / 05 56 51 16 09

Fax : 05 56 51 14 52

conte@gustave.fr

www.lesallumesduverbe.com

Impression : Imprimerie BM

Graphistes : Rodéo & Bordeplage

—
Crédits photos : Laurence Moutarde, Kitz / Arep,
Jean-François Gratton, Chantal Dépagne, Stéphanie
Jayet, Joël Verhoustraeten, Yfig Hélias, Daniel Estades,
J.F. Delamarre, Franck Courtes, Jean-François Bérubé,
Estades, M-P Loiseau, Jacques Crance, Christian Mathieu.

